

L. Turcescu (Gregory of Nyssa's Biblical Hermeneutics in *De Opificio Hominis*) studies Gregory of Nyssa's exegetical methods in his early work *De Opificio Hominis* mainly against the background of Origen's possible influence on Gregory and, further, Philo's influence on both on account of the double creation theory. According to Turcescu's analysis, Gregory of Nyssa uses both allegorical and literal exegetical methods, offering thus a rather complex interpretative approach.

The volume concludes with a special guest paper by Charles Kannengiesser, (Scripture as a Legacy of the Fathers). Kannengiesser focuses on the Christological imperative of the patristic exegetical tradition and calls for a very new, spiritual, biblical hermeneutics on the Christian side in order to overcome the tragic history of Christian-Jewish relations of the past two millennia.

The volume includes also a full bibliography of the works of Charles Kannengiesser.

The bibliography used by the contributors, however, can be found solely in the footnotes of their respective papers.

It is also striking that the editors opted for an alphabetical order of the papers according to the names of the authors. This editorial decision is even more surprising for a volume that includes, for example, four papers on pseudepigrapha/apocrypha, three papers on Jewish exegesis, etc. To my mind, a thematic order of the contributions would have given to the volume a better structure and coherence and would have been more reader-friendly.

In sum, this is an excellent collection of very interesting contributions covering a wide range of subjects on various exegetical traditions in late antiquity.

EMMANOUELA GRYPEOU  
University of Cambridge

GRYPEOU, Emmanouela & SPURLING, Helen (eds.), *The Exegetical Encounter between Jews and Christians in Late Antiquity*, «Jewish and Christian Perspectives Series» 18 (Leiden – Boston: Brill, 2009), xix+279 pp. ISBN: 9789004177277

El campo de los 'contactos exegéticos' ofrece un mapa de actuaciones realmente impresionante, de ahí que toda obra que acometa, de un modo u otro, una empresa relacionada con este ámbito de estudio es, de entrada, digna de elogio. Lo primero que se le exige a un tipo de obra como la presente, de carácter colectivo, es obviamente que ofrezca un repertorio de trabajos, en el que todas las

contribuciones aparezcan relacionadas por intereses comunes en el perfil de investigación que presenten. En ese caso, ese perfil viene dado por lo que podríamos calificar como producción exegética post-bíblica, en el que ésta queda encuadrada en un doble haz, el rabínico y el patrístico, relacionados ambos haces por los textos base que interactúan a ambas tradiciones literarias: materiales apócrifos-pseudoepigráficos, gnósticos y dos autores judíos ampliamente utilizados tanto por autores judíos como cristianos: Flavio Josefo y Filón de Alejandría.

De entrada, por lo tanto, este volumen colectivo, cumple de forma esmerada con esa necesidad científica a la que se le exige un planteamiento consecuente, al tiempo que sólido y riguroso. Estos tres factores han sido cumplidos por esta obra, que comprende una serie de catorce contribuciones de reconocidos especialistas en cada uno de los ámbitos de estudio acometidos en sus respectivos trabajos. Estas catorce contribuciones se hallan precedidas de una “introducción” (pp. xiii-xix) de carácter general en el que las editoras argumentan la pertinencia del volumen, al tiempo que describen el proyecto que animó el encuentro en el año 207 de todos los investigadores que participan en la obra bajo el tema que da título a la presente obra, gracias a la ayuda del “Centre for the Study of Jewish-Christian Relations” (‘Woolf Institute of Abrahamic Faiths’) y la colaboración de la Universidad de Cambridge.

Precedidos por la citada introducción de las editoras y por un “prefacio” (pp. pp. ix-xi) e Edward Kessler (Dir. del ‘Woolf Institute of Abrahamic Faiths’), los autores y los títulos que forman parte de este volumen, cuyos contenidos resumimos de forma sumaria, son los siguientes:

1. Philip Alexander, “«In the beginning»: Rabbinic and Patristic Exegesis of Genesis 1:1” (pp. 1-29), ofrece un estudio sobre el carácter intertextual de las tradiciones judías y cristianas elaboradas a partir de Gn 1,1, a partir del cual el autor demuestra como mediante un proceso intertextual de naturaleza dialéctica el agente creativo de Genesis Rabbah tiene como contrapartida cristiana a Cristo como agente creador en la producción patrística.

2. Dmitrij F. Bumazhnov, “A Jewish-Christian Exegesis and Its Implications for the History of Ascetism” (pp. 31-41), explora las relaciones establecidas entre tres elementos: exégesis, eclesiología y teología en el ámbito del ascetismo cristiano durante los cuatro primeros siglos de nuestra era, para plantear su estudio a partir de la obra ‘La palabra de san Barsabas’ (s. III-IV) y una carta del obispo egipcio Serapión de Thmuis (s. IV) sobre el tema de la orden dada por Dios a Abraham para trabajar y guardar el Paraíso (Gn 2,15) a través de las cuales el autor

prueba como una exégesis judía, que conoció desarrollos en los textos apócrifos y en los *targûmîm*, acabó siendo recepcionada por la literatura ascética.

3. Burton L. Visotzky, “Will and Grace: Aspects of Judaizing in Palegianism in Light of Rabbinic and Patristic Exegesis of Genesis” (pp. 43-62), a partir de la creación del hombre en Gn estudia los conceptos de libre voluntad, gracia divina y pecado original indagando en la controversia surgida sobre estos temas entre Pelagio y Agustín, teniendo en cuenta los desarrollos paralelos que exhibe la literatura rabínica en Génesis y Levítico Rabbah y en los Pirqê Abôth, donde la ciencia judía marca una línea separadora entre el perfil judaizante de Pelagio y la actitud de la exégesis agustiniana.

4. Hanneke Reuling, “The Christian and the Rabbinic Adam: Genesis Rabbah and Patristic Exegesis of Gen 3:17-19” (pp. 63-74), recurriendo a la literatura rabínica (Génesis Rabbah) y a la patrística (Dídimo el ciego, Juan Crisóstomo y la literatura pelagianista) contraponen los procedimientos exegéticos sobre el tema de la caída de Adán, que resultan en sí distintos tanto por los procedimientos metodológicos adoptados como por los resultados exegéticos obtenidos.

5. Gerard P. Luttikhuisen, “Critical Gnostic Interpretations of Genesis” (pp. 75-86), se ocupa de la narración de la historia del Paraíso bíblico a partir de dos textos gnósticos cristianos: el ‘Apócrifo de Juan’ y el ‘Testimonio de la Verdad’. La intención del autor es analizar el marco histórico contextual con el fin de poder descubrir el objetivo de las interpretaciones que presentan sendas obras en el mundo de la teología gnóstica elaborada sobre los textos del Antiguo Testamento.

6. Michael E. Stone, “«Be you a Lire For Me»: Identity or Manipulation in Eden” (pp. 87-99), utilizando fuentes armenias, se ocupa de la función desarrollada por Satán y por la serpiente a partir de la tradición rabínica, tratando de elucidar la relación entre ambos personajes, que responde a una fuente común que él remonta hasta la ‘Sabiduría de Salomón’.

7. Robert Hayward, “What Did Cain Do Wrong? Jewish and Christian Exegesis of Genesis 4:3-6” (pp. 101-123), estudia la historia de Caín y Abel en las exégesis judía y cristiana, señalando el carácter de continuidad y discontinuidad exegética entre la primitiva exégesis judía y los textos neotestamentarios, en los que las modificaciones argumentativas exegéticas responden a los requerimientos teológicos u homiléticos de cada caso.

8. Sebastian P. Brock, “Creating Women’s Voices: Sarah and Tamar in Some Syriac Narrative Poems” (pp. 125-141), se ocupa del papel que desempeñan las mujeres en la producción poética siríaca, centrándose para ello en las figuras

bíblicas de Sarah y de Tamar, mediante las que demuestras los influjos de la tradición judía de naturaleza indirecta.

9. Günter Stemberger, "Genesis 15 in Rabbinic and Patristic Interpretation" (pp. 143-162), demuestra, sobre la base del texto contenido en Gn 15, la existencia de un mundo hermeneutic común a autores judíos y cristianos, aunque con diferencias en los procesos argumentativos, siempre en el marco de una relación dual marcada por el diálogo y la polémica religiosa.

10. Judith Frishman, "«And Abraham Had Faith»: But in What? Ephrem and the Rabbis on Abraham and God's Blessings" (pp. 163-179), demuestra como las tradiciones exegéticas elaboradas en torno a la figura de Abraham por Efrén y por los rabinos muestran un estrecho contacto, si bien presentan y responden a un mundo teológico distinto fruto de un proceso interpretativo que siguió otros derroteros teológicos.

11. Emmanouela Grypeou & Helen Spurling, "Abraham's Angels: Jewish and Christian Exegesis of Genesis 18-19" (pp. 181-203), presentan un estudio de corte comparativo en torno a la exégesis judía y cristiana elaboradas sobre Gn 18-19 con la intención de ofrecer una explicación coherente al proceso de transmisión seguido por las ideas generadas al calor de la narración contenida en esos dos capítulos.

12. Alison Salvesen, "Keeping it in the Family? Jacob and His Aramean Heritage according to Jewish and Christian Sources" (pp. 205-220), ofrece un interesante trabajo de corte referencial sobre interferencias de carácter étnico y de su identidad en los relatos de Jacob relacionados con Laban y su familia a partir de Génesis Rabbah y Efrén, concluyendo que la reacción negativa de la exégesis judía contra Aram contrasta con la cristiana, que es positiva.

13. Stefan C. Reif, "Early Rabbinic Exegesis of Genesis 38" (pp. 221-244), parte de contextualizaciones precisas de cada una de las tradiciones rabínicas analizadas en su trabajo llegando hasta la exégesis medieval con el objetivo cumplido de ofrecer un estudio temático del material midráshico y comprobar el tratamiento que hacen de Gn 38.

14. Marc Hirshman, "Origen's View of «Jewish Fables» in Genesis" (pp. 245-254), plantea un estudio comparativo de los métodos de los que se sirvieron los exegetas judíos y cristianos para la interpretación del libro del Génesis, centrándose en la práctica exegética desarrollada en este punto por Orígenes, quien rechazó aquellas interpretaciones que no siguieron el método alegórico adecuado (de acuerdo con el planteamiento de Orígenes) en la interpretación del texto de Gn.

El libro se cierra con un listado de las abreviaciones utilizadas (p. 255), un índice de las fuentes antiguas citadas (pp. 257-273) y un índice de materias, personas y lugares (pp. 275-279).

La variedad de estudios que incluye el presente volumen atiende a una obvia coherencia temática, cuyo logro se debe a las dos editoras. Este producto resultante, por lo demás, no es fruto de la casualidad, sino el reflejo de colaboraciones anteriores entre ambas investigadoras, que no sólo ha colaborado en tareas organizativas como la presente, sino también en investigaciones puntuales en las que puede apreciarse la calidad profesional y la altura científica de ambas.

Suponemos que reunir a tantos y tan cualificados especialistas no habrá sido tarea fácil, pero lo cierto que así ha sido, como da fe de ello el presente volumen, que por derecho propio se erige en un ejemplo a seguir en el tratamiento colectivo de un tema como el que sirve de título a esta obra, el 'encuentro exegético entre judíos y cristianos en la tardo-antigüedad'. La calidad de las contribuciones, volvemos a decirlo, el tratamiento dado a los diversos temas y motivos y la brillante labor editora tanto de E. Grypeou y H. Spurling en el aspecto científico, como de la editorial Brill en el editorial, obligan a que formulemos esta felicitación por la obra aparecida, confiando en la aparición de nuevos volúmenes en la cualificada serie «Jewish and Christian Perspectives Series».

JUAN PEDRO MONFERRER-SALA  
Universidad de Córdoba

HAMILTON, Alastair, *The Copts and the West 1439-1822: The European Discovery of the Egyptian Church*, «Oxford-Warburg Studies» (Oxford: Oxford University Press, 2006), XIII, 338 pp. + 2 maps. ISBN: 0199288771

Comme il est rappelé dans l'*Introduction* (p. 1-5), l'intérêt des européens pour les Coptes, aux XVIIe et XVIIIe siècles, partait de deux présupposés. D'un côté, leur Église représentait une institution chrétienne ancienne devant conserver des doctrines et des pratiques antiques susceptibles de soutenir, sinon de légitimer, les propos polémiques qui opposaient catholiques et protestants de tout genre. Pour Rome, en particulier, placer une telle Église, comme d'autres orientales, dans son giron, renforcerait incontestablement sa position globale. De l'autre côté, la langue copte devrait être la clef pour découvrir les hiéroglyphes et l'ancien égyptien. Et au-delà de la langue, on pourrait avoir accès à la sagesse pharaonique ou gréco-alexandrine, en même temps qu'à certaines coutumes de ces époques prestigieuses.